
Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell

31 DÉCEMBRE 2011

Le présent rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds contient des faits saillants financiers, mais ne renferme pas l'ensemble des états financiers semestriels non audités de la Catégorie. Vous pouvez également obtenir un exemplaire additionnel du rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds et des états financiers semestriels en visitant notre site Web ou le site de SEDAR à www.sedar.com. Vous pouvez obtenir sans frais un exemplaire des politiques et procédures de vote par procuration ou de l'information trimestrielle sur le portefeuille de la Catégorie en composant le 1-888-509-1792, en accédant à notre site Web au www.russell.com/ca ou en nous écrivant à l'adresse suivante : Investissements Russell Canada Limitée, 100, King Street West, 1, First Canadian Place, bureau 5900, Toronto (Ontario), M5X 1E4.

Ce rapport peut contenir des énoncés prospectifs sur la Catégorie, sa stratégie, son rendement prévu et sa situation. Les énoncés prospectifs sont des énoncés prédictifs, et dépendent de circonstances ou d'événements futurs, ou y font référence, ou comportent des termes comme « prévoir », « anticiper », « projeter », « croire », « estimer » ou des versions négatives de ces termes, et des expressions semblables. En outre, tout énoncé portant sur les stratégies, les perspectives ou le rendement futur ainsi que sur l'avenir possible de la Catégorie constitue également un énoncé prospectif. Les énoncés prospectifs reposent sur les attentes actuelles et les projections quant aux événements futurs et sont intrinsèquement assujettis, entre autres choses, au risque et aux incertitudes touchant la Catégorie et aux hypothèses qui ont été établies à son égard, ainsi qu'aux facteurs économiques. Les énoncés prospectifs ne sont pas une garantie du rendement futur, et les événements et les résultats réels pourraient différer grandement de ceux qui sont exprimés ou sous-entendus dans les énoncés prospectifs faits par la Catégorie. De nombreux facteurs importants pourraient contribuer à ces écarts, notamment les facteurs économiques et politiques généraux ainsi que les facteurs de marché, les taux d'intérêt et les taux de change, les marchés des capitaux, la concurrence commerciale, les changements technologiques, les modifications dans la réglementation gouvernementale, les actions en justice ou les mesures réglementaires imprévues, et les catastrophes.

Il est à souligner que la liste ci-dessus n'est pas exhaustive. Les lecteurs sont encouragés à examiner attentivement ces facteurs et autres avant de prendre une quelconque décision de placement, et il leur est vivement conseillé de ne pas se fier indûment aux énoncés prospectifs. De plus, ils devraient prendre note que la Catégorie n'a pas l'intention de mettre à jour les énoncés prospectifs pour tenir compte d'une nouvelle information, d'événements futurs ou d'autres éléments.

Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell

Rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds

Objectif et stratégies de placement

L'objectif de placement de la Catégorie consiste à offrir une croissance du capital à long terme conjuguée à un certain revenu, en investissant principalement dans des titres de participation canadiens et étrangers et, dans une moindre mesure, dans des titres à revenu fixe et dans des instruments financiers canadiens.

La Catégorie investit essentiellement dans d'autres organismes de placement collectif gérés par Russell, dits les « Fonds sous-jacents ». L'investissement de la Catégorie dans des Fonds sous-jacents permet une diversification parmi les catégories d'actifs, les styles de placement et les sous-conseillers.

Voici la répartition d'actif cible de la Catégorie dans les Fonds sous-jacents au 31 décembre 2011 :

Fonds d'investissement à revenu fixe canadien Russell	40 %
Fonds d'investissement d'actions canadiennes Russell	19 %
Fonds d'investissement d'actions américaines Russell	14 %
Fonds d'investissement d'actions outre-mer Russell	13 %
Fonds d'investissement d'actions mondiales Russell	10 %
Fonds de petites sociétés Russell	2 %
Fonds d'actions marchés émergents Russell	2 %

La référence actuelle de la Catégorie, dont le rendement sert de point de comparaison à celui de la Catégorie, est composée à 3 % de l'indice mondial à rendement élevé BofA Merrill Lynch couvert (\$ CA), à 2 % de l'indice mondial diversifié des obligations des marchés émergents JP Morgan couvert (\$ CA), à 35,5 % de l'indice Russell des sociétés à forte capitalisation de pays développés (net) et à 21,5 % de l'indice composé plafonné S&P/TSX. Chaque sous-conseiller peut se voir attribuer une référence distincte pour les actifs des Fonds sous-jacents qu'il gère, pour que soit mieux reflété le style de placement ou le segment du marché du sous-conseiller.

Résultats

Pour le semestre clos le 31 décembre 2011, la Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell (la « Catégorie ») a affiché un rendement de -3,53 %*, contre -1,15 % pour sa référence.

Pendant la période, l'actif net de la Catégorie a diminué de 4,5 M\$, surtout par suite d'une perte sur titres de 4,6 M\$, de rachats nets de 2,1 M\$ et d'un revenu de placement net de 2,2 M\$. Le revenu de placement net s'entend du revenu de placement total gagné sur les titres, moins les charges de la Catégorie. Le revenu de placement total de la Catégorie pour la période s'est chiffré à 3,0 M\$, comparativement à 2,6 M\$ pour la période précédente.

La période s'est déroulée sous le signe de la volatilité, dans une large mesure à cause des craintes suscitées par l'aggravation des problèmes des dettes souveraines en Europe et le bras de fer politique soutenu aux États-Unis. Les préoccupations économiques mondiales, et plus particulièrement les mesures que les États ont prises ou n'ont pas prises pour y répondre, ont dicté en grande partie l'allure des marchés financiers. Dans ce contexte, les investisseurs – très pessimistes – n'ont presque pas tenu compte des fondamentaux des entreprises. Les marchés boursiers ont souffert lorsque les investisseurs ont tourné le dos aux actifs plutôt risqués à la recherche de placements sûrs, alors qu'on se ruait sur les titres à revenu fixe, notamment les obligations d'État (bons du Trésor américain), en raison de l'inquiétude grandissante au sujet de la crise de la dette européenne. Les secteurs défensifs et ceux axés sur le rendement se sont avérés les plus performants durant la période, tandis que les secteurs cycliques et ceux sensibles au cycle économique, qui ont tendance à bien se comporter lorsque l'expansion économique s'accélère, ont peiné. Pour leur part, les marchés des titres à revenu fixe ont affiché des gains solides, car les investisseurs, confrontés à l'incertitude et à la volatilité, ont continué de privilégier la sécurité du capital. Pendant la période, la Banque du Canada a maintenu à 1,00 % son taux de financement à un jour en raison des risques accrus dans l'économie mondiale, et plus particulièrement du risque lié à l'aggravation de la crise des dettes souveraines en Europe. La Réserve

fédérale américaine a maintenu sa fourchette cible des taux des fonds fédéraux entre 0,00 % et 0,25 %, en précisant que la conjoncture économique justifie toujours une fourchette cible exceptionnellement faible au moins jusqu'au milieu de 2013. Pendant la période, le dollar canadien a atteint la parité avec le billet vert, mais il a faibli à la fin de 2011.

Afin de réaliser son mandat de répartition d'actifs, la Catégorie investit son actif dans des parts de Fonds sous-jacents gérés par Russell. Le rendement relatif des Fonds sous-jacents par rapport à leur référence respective est abordé dans le rapport de la direction sur le rendement du fonds de chaque Fonds sous-jacent, à la rubrique « Résultats ».

La Catégorie a été devancée par la référence pendant la période. Compte tenu de l'incertitude des marchés mondiaux, surtout en Europe, les investisseurs ont délaissé les actifs plutôt risqués, à la recherche de sécurité et de rendement, et la répartition d'actif globale de la Catégorie – caractérisée par la sous-pondération des actions et la surpondération des titres à revenu fixe – a contribué au rendement. Cependant, la plupart des Fonds sous-jacents ont été surclassés par leur référence respective pendant la période, et les positions dans le Fonds d'investissement d'actions canadiennes Russell et le Fonds d'investissement à revenu fixe canadien Russell ont le plus nuï au rendement par rapport à la référence. En outre, l'exposition de la Catégorie aux titres à petite capitalisation non compris dans la référence par l'entremise du Fonds de petites sociétés Russell, et aux marchés émergents par l'entremise du Fonds d'actions marchés émergents Russell, a aussi nuï à la performance globale. En revanche, la surpondération du Fonds d'investissement d'actions américaines Russell et la sous-pondération du Fonds d'investissement d'actions outre-mer Russell et du Fonds d'investissement d'actions mondiales Russell ont favorisé le rendement de la Catégorie. De plus, du fait que la Catégorie n'est pas couverte par rapport au dollar américain, l'appréciation du billet vert vis-à-vis du huard pendant la période a eu une incidence favorable sur le rendement global de la Catégorie.

Risque

L'ensemble des risques courus par la Catégorie est décrit dans le prospectus. Au cours de la période, il n'y a eu aucun changement important dans le profil de risque de la Catégorie. Le profil de risque de la Catégorie et le bien-fondé du placement correspondent toujours à la description qui en est faite dans le prospectus.

Toutefois, avec effet au 29 juin 2011 et tel qu'il est décrit dans le prospectus de la Catégorie, les Fonds Russell ont adopté la méthode d'évaluation des risques recommandée par l'Institut des Fonds d'investissement du Canada (l'« IFIC ») afin de garantir la conformité avec les exigences du nouveau *Formulaire 81-101F3, Contenu de l'aperçu du Fonds, du Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif*. La cote de risque attribuée à cette Catégorie est donc passée de « inférieur à la moyenne » à « de faible à moyen », afin qu'elle soit conforme à la méthode et à la terminologie d'évaluation des risques de l'IFIC.

Événements récents

Avec effet au 1^{er} janvier 2011, le taux des frais de gestion des séries B et I-7 de la Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell a été ramené de 2,40 % à 2,25 %.

Avec effet au 1^{er} janvier 2011, une partie de la référence de la Catégorie est passée de l'indice MSCI Monde 100 % É.-U. couvert par rapport au dollar canadien à l'indice Russell des sociétés à forte capitalisation de pays développés (net), avec couverture du dollar canadien par rapport au billet vert, qui représente mieux l'éventail des titres où les Fonds sous-jacents investissent.

Les Normes internationales d'information financière (« IFRS ») remplaceront les principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») du Canada pour les entreprises ayant une obligation d'information du public, qui comprennent les fonds d'investissement et d'autres émetteurs assujettis. Le 12 janvier 2011, le Conseil des normes comptables (« CNC ») du Canada a décidé de reporter d'une autre année, soit au 1^{er} janvier 2013, l'adoption des IFRS par les sociétés de placement. À sa

* Selon le rendement des actions de série B, déduction faite des charges payées par la Catégorie. Le rendement des actions des séries F, F-7 et I-7 s'est établi à respectivement -2,86 %, -3,25 % et -3,48 %. Le rendement des séries d'actions peut changer en raison de la variation des charges. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la rubrique « Description des séries et frais de gestion ».

Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell

Rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds

réunion du 12 décembre 2011, le CNC a décidé de prolonger de nouveau le report au 1^{er} janvier 2014. Le CNC prévoit publier la modification en mars 2012.

En vue de se conformer aux exigences des IFRS le moment venu, le gestionnaire a pris les dispositions suivantes :

- Il a mis sur pied un groupe de travail chargé de préciser les principales différences entre les PCGR du Canada et les IFRS et de coordonner le passage aux IFRS.
- Il a relevé les domaines où il faudra modifier l'information présentée en vertu des IFRS.
- Il a évalué le niveau de préparation des systèmes actuels d'information comptable et de technologie de l'information à la transition aux IFRS.
- Il a évalué l'incidence probable des IFRS sur les aspects touchant à l'exploitation des entreprises, comme les contrôles internes, la dotation en personnel et les besoins en formation.

D'après l'évaluation actuelle des différences entre les PCGR du Canada et les IFRS, il est prévu que l'adoption des IFRS n'aura qu'une incidence minime sur le calcul de l'actif net ou de la valeur liquidative. Les IFRS devraient avoir une incidence sur la présentation globale des états financiers et obliger le gestionnaire à fournir des renseignements supplémentaires dans les notes annexes. Par contre, l'évaluation actuelle du gestionnaire quant aux conséquences des IFRS risque de changer si de nouvelles normes sont émises ou si les interprétations des normes actuelles sont révisées.

Opérations entre apparentés

Gestionnaire, conseiller en valeurs et placeur principal

La Catégorie est gérée par Russell. Russell est une filiale en propriété exclusive de Frank Russell Company (« FRC »).

Russell fournit tous les services de gestion et d'administration dont la Catégorie a besoin pour mener ses activités quotidiennes, ou en coordonne la prestation, y compris les services de conseil en placement, les services de tenue des comptes et des registres, et d'autres services.

Russell est le conseiller en valeurs de la Catégorie (le « conseiller en valeurs »). Russell a conclu avec FRC et Russell Implementation Services Inc. (« RIS »), un membre du même groupe, des conventions de sous-conseiller visant la prestation de services à la Catégorie.

Russell est également le placeur principal de la Catégorie et détient les droits exclusifs lui permettant de placer et de coordonner le placement des actions de la Catégorie dans toutes les provinces et dans tous les territoires du Canada où celles-ci peuvent être vendues.

Russell reçoit des honoraires de gestion mensuels, calculés quotidiennement en fonction de la valeur liquidative moyenne de chaque série d'actions de la Catégorie et payés mensuellement.

Frais d'administration du Fonds

Les frais d'administration du Fonds sont les frais d'exploitation du Fonds engagés par Russell au nom de la Catégorie. Ils incluent, sans s'y limiter, le temps consacré aux exigences réglementaires, aux commentaires trimestriels, aux relevés des clients, aux relevés d'impôt, aux autres communications avec les actionnaires, à la coordination des audits du Fonds et à d'autres activités d'exploitation. Russell se fait rembourser ces frais par la Catégorie et le montant de ces frais est indiqué au poste « Frais d'administration du Fonds » à l'état des résultats de la Catégorie.

Le comité d'examen indépendant de la Catégorie (le « CEI ») a émis une instruction permanente confirmant son opinion selon laquelle la méthode utilisée par Russell pour recouvrer ces frais d'exploitation aboutit à un résultat juste et raisonnable pour la Catégorie. L'instruction permanente est tributaire de l'application, par Russell, de procédures et politiques écrites et spécifiques concernant la répartition de ces frais.

Description des séries

La Catégorie offre des actions des séries B, F, F-7 et I-7.

Les actions des séries B, F, F-7 et I-7 sont offertes aux investisseurs qui sont des particuliers.

Les actions des séries B et I-7 comportent des frais de gestion annuels. Le courtier reçoit des commissions de suivi qui proviennent de ces frais.

Les actions des séries F et F-7 sont offertes uniquement aux investisseurs qui participent à un programme intégré ou à un programme de services contre rémunération. Ces actions sont assorties de frais de gestion modiques. Elles ne prévoient le paiement d'aucune commission de suivi au courtier. Plutôt, chaque investisseur négocie des honoraires permanents distincts, payés directement au courtier.

La Catégorie a l'intention de verser aux porteurs d'actions des séries F-7 et I-7 des distributions mensuelles régulières de remboursement de capital tant qu'il y aura assez de capital attribuable aux séries visées.

Dans le cas des actions des séries F-7 et I-7, le pourcentage annuel est actuellement de 7 % et la distribution mensuelle correspond à un douzième du montant.

Frais de gestion

Les frais de gestion annuels payés par la Catégorie correspondent à un pourcentage de la valeur liquidative moyenne quotidienne de chaque série, à l'exclusion des impôts applicables et des frais d'exploitation. Le pourcentage est présenté ci-après :

Série B	Série F	Série F-7	Série I-7
2,25 %	1,00 %	1,00 %	2,25 %

À partir de ces frais, Russell paie d'autres fournisseurs de services, dont les placeurs et les sous-conseillers. Les principaux services rendus, exprimés en pourcentage, sont présentés ci-après :

	Pourcentage des frais de gestion
Commissions de vente et de suivi	54 %
Conseil en valeurs et autres frais	46 %

Faits saillants financiers

Les tableaux qui suivent présentent les principales données financières concernant la Catégorie et ont pour objet de vous aider à comprendre ses résultats financiers pour les exercices clos les 30 juin et le semestre clos le 31 décembre 2011.

Actif net par action de la Catégorie¹⁾

Série B	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Actif net au début de la période	12,10 \$	10,98 \$	10,53 \$	10,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités				
Total des produits	0,57 \$	0,61 \$	0,62 \$	0,10 \$
Total des charges	(0,15) \$	(0,32) \$	(0,29) \$	(0,18) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,12 \$	0,28 \$	0,08 \$	0,01 \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(0,98) \$	0,78 \$	(0,06) \$	1,33 \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	(0,44) \$	1,35 \$	0,35 \$	1,26 \$
Distributions				
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$	- \$	- \$
Dividendes	- \$	(0,05) \$	(0,05) \$	- \$
Gains en capital	- \$	(0,24) \$	- \$	- \$
Remboursement de capital	- \$	- \$	- \$	- \$
Total des distributions annuelles³⁾	- \$	(0,29) \$	(0,05) \$	- \$
Actif net à la fin de la période	11,67 \$	12,10 \$	10,98 \$	10,53 \$

Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell

Rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds

Actif net par action de la Catégorie¹⁾ (suite)

Série F	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Actif net au début de la période	12,59 \$	11,26 \$	10,64 \$	10,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités				
Total des produits	0,58 \$	0,59 \$	0,63 \$	0,10 \$
Total des charges	(0,07) \$	(0,15) \$	(0,13) \$	(0,08) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,13 \$	0,28 \$	0,07 \$	0,01 \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(1,02) \$	0,84 \$	0,03 \$	1,35 \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	(0,38) \$	1,56 \$	0,60 \$	1,38 \$
Distributions				
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$	- \$	- \$
Dividendes	- \$	(0,06) \$	(0,05) \$	- \$
Gains en capital	- \$	(0,25) \$	- \$	- \$
Remboursement de capital	- \$	- \$	- \$	- \$
Total des distributions annuelles³⁾	- \$	(0,31) \$	(0,05) \$	- \$
Actif net à la fin de la période	12,23 \$	12,59 \$	11,26 \$	10,64 \$

Série F-7	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Actif net au début de la période	79,11 \$	75,93 \$	76,61 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités				
Total des produits	3,83 \$	1,06 \$	5,56 \$	0,73 \$
Total des charges	(0,51) \$	(1,06) \$	- \$	(0,06) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,51 \$	2,13 \$	- \$	0,05 \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(6,90) \$	2,13 \$	(8,34) \$	9,81 \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	(3,07) \$	4,26 \$	(2,78) \$	10,53 \$
Distributions				
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$	- \$	- \$
Dividendes	- \$	(0,36) \$	(0,33) \$	- \$
Gains en capital	- \$	(1,69) \$	- \$	- \$
Remboursement de capital	(2,82) \$	(5,70) \$	(5,52) \$	(3,52) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(2,82) \$	(7,75) \$	(5,85) \$	(3,52) \$
Actif net à la fin de la période	73,68 \$	79,11 \$	75,93 \$	76,61 \$

Série I-7	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Actif net au début de la période	75,12 \$	73,15 \$	75,14 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités				
Total des produits	2,98 \$	3,10 \$	4,42 \$	0,72 \$
Total des charges	(0,89) \$	(2,02) \$	(2,03) \$	(1,28) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,77 \$	1,83 \$	0,50 \$	0,05 \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(5,48) \$	5,24 \$	(3,66) \$	10,38 \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	(2,62) \$	8,15 \$	(0,77) \$	9,87 \$
Distributions				
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$	- \$	- \$
Dividendes	- \$	(0,34) \$	(0,31) \$	- \$
Gains en capital	- \$	(1,63) \$	- \$	- \$
Remboursement de capital	(2,70) \$	(5,46) \$	(5,34) \$	(3,46) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(2,70) \$	(7,43) \$	(5,65) \$	(3,46) \$
Actif net à la fin de la période	69,77 \$	75,12 \$	73,15 \$	75,14 \$

* Du 27 octobre 2008 au 30 juin 2009

1) Les renseignements présentés proviennent des états financiers annuels audités et semestriels non audités de la Catégorie.

2) L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel d'actions en circulation au moment considéré. L'augmentation ou la diminution liée aux activités est fonction du nombre moyen pondéré d'actions en circulation au cours de la période.

3) Les distributions ont été réinvesties dans des actions additionnelles de la Catégorie, à moins que l'actionnaire n'ait demandé un remboursement au comptant.

Ratios et données supplémentaires

Série B	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	54 132 \$	57 799 \$	45 221 \$	25 855 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	4 637 183	4 776 390	4 120 302	2 455 517
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,62 %	2,75 %	2,66 %	2,68 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,67 %	2,79 %	2,90 %	3,02 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,12 %	0,09 %	0,05 %	0,08 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	13,42 %	18,49 %	6,98 %	8,59 %
Valeur liquidative par action	11,67 \$	12,10 \$	10,98 \$	10,53 \$

Série F	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	2 492 \$	2 712 \$	2 132 \$	1 784 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	203 710	215 372	189 418	167 605
Ratio des frais de gestion ²⁾	1,25 %	1,28 %	1,19 %	1,21 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,30 %	1,32 %	1,43 %	1,55 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,12 %	0,09 %	0,05 %	0,08 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	13,42 %	18,49 %	6,98 %	8,59 %
Valeur liquidative par action	12,23 \$	12,59 \$	11,26 \$	10,64 \$

Série F-7	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	309 \$	140 \$	68 \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	4 197	1 770	896	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	1,24 %	1,29 %	1,19 %	1,21 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,29 %	1,33 %	1,43 %	1,55 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,12 %	0,09 %	0,05 %	0,08 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	13,42 %	18,49 %	6,98 %	8,59 %
Valeur liquidative par action	73,68 \$	79,11 \$	75,93 \$	76,61 \$

Série I-7	Dernier semestre	2011	2010	2009*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	4 113 \$	4 909 \$	3 499 \$	1 179 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	58 953	65 343	47 830	15 697
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,58 %	2,70 %	2,66 %	2,68 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,63 %	2,74 %	2,90 %	3,02 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,12 %	0,09 %	0,05 %	0,08 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	13,42 %	18,49 %	6,98 %	8,59 %
Valeur liquidative par action	69,77 \$	75,12 \$	73,15 \$	75,14 \$

* Du 27 octobre 2008 au 30 juin 2009

1) Données fournies au 30 juin de l'exercice indiqué et pour le semestre clos le 31 décembre.

2) Le ratio des frais de gestion est obtenu à partir du total des charges de la période en question (à l'exclusion des commissions et des autres coûts d'opérations du portefeuille), ce qui comprend les charges engagées indirectement en raison des placements de la Catégorie dans les Fonds sous-jacents, et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période.

3) Le ratio des frais d'opération représente le total des commissions et des autres coûts d'opérations du portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Le calcul du ratio des frais d'opération exige qu'un fonds d'investissement qui effectue des placements dans les titres d'autres fonds

Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell

Rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds

d'investissement établit ce ratio en tenant compte des commissions et des autres coûts d'opérations du portefeuille imputables à ses placements dans chacun des Fonds d'investissement sous-jacents.

- 4) Le taux de rotation du portefeuille de la Catégorie indique dans quelle mesure le conseiller en valeurs de la Catégorie gère activement les placements de celle-ci. Un taux de rotation du portefeuille de 100 % signifie que la Catégorie achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation du portefeuille est élevé, plus les coûts d'opérations payables par la Catégorie sont élevés, et plus il est probable qu'un actionnaire réalisera des gains en capital imposables pour la période. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation du portefeuille élevé et le rendement de la Catégorie.

Rendement passé

Le rendement passé représente le rendement historique de chaque série d'actions de la Catégorie. Ces renseignements ne sont fournis que pour montrer le rendement passé et ne sont pas nécessairement représentatifs du rendement futur.

Les données sur le rendement passé supposent le réinvestissement de toutes les distributions dans des actions de même série de la Catégorie. Ce rendement ne tient pas compte des frais d'acquisition et de rachat, des frais facultatifs, des impôts sur les bénéfices ni des frais versés directement à Russell ou au conseiller en placement de l'actionnaire qui auraient réduit le rendement ou la performance. Même si vos distributions ont été réinvesties, vous serez peut-être tenu de payer l'impôt sur ces distributions. Veuillez consulter votre conseiller fiscal.

Rendements annuels

Les graphiques ci-après présentent le rendement annuel de chaque série d'actions pour chacun des exercices clos les 30 juin et incluent les résultats du dernier semestre clos le 31 décembre 2011. La date de début des activités indiquée dans la présente rubrique est celle à laquelle les actions des séries ont été offertes initialement au public, tandis que celle présentée à la rubrique « Faits saillants financiers » correspond à leur date d'établissement.

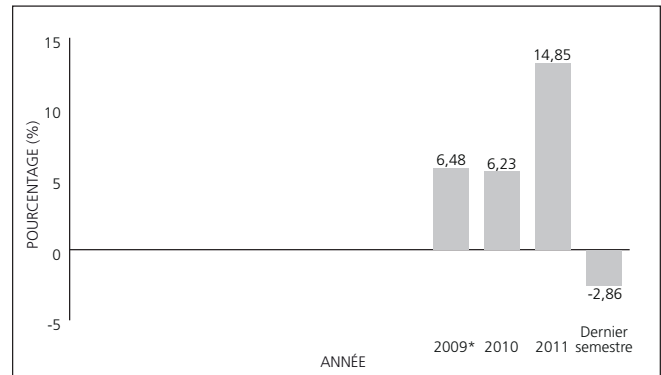
Ils montrent également la variation du rendement de la Catégorie d'un exercice à l'autre et pour le dernier semestre et indiquent, en pourcentage, la croissance ou la diminution d'un placement entre le premier jour et le dernier jour de chaque exercice et pour le dernier semestre.

Rendements annuels – Série B



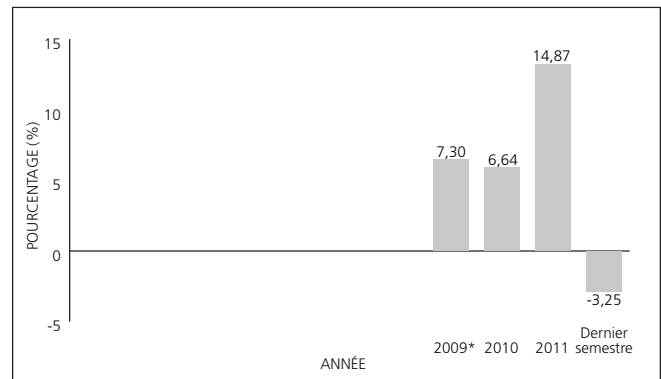
* Du 31 octobre 2008 au 30 juin 2009 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série F



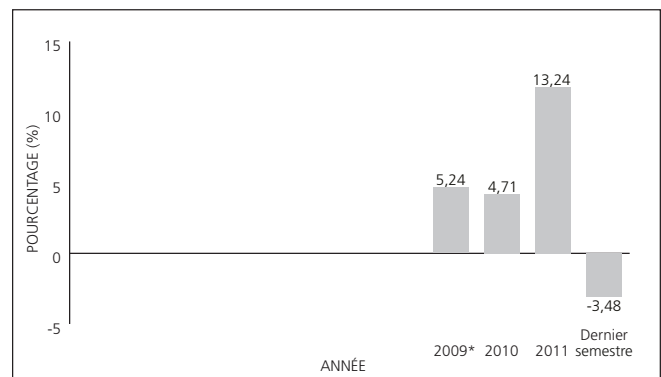
* Du 31 octobre 2008 au 30 juin 2009 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série F-7



* Du 31 octobre 2008 au 30 juin 2009 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série I-7



* Du 31 octobre 2008 au 30 juin 2009 (données non annualisées)

Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell

Rapport semestriel de la direction sur le rendement du fonds

Aperçu du portefeuille

25 principaux titres en portefeuille* Au 31 décembre 2011

Pourcentage de la valeur liquidative de la Catégorie

Fonds d'investissement à revenu fixe canadien Russell, parts de série B	40,6 %
Fonds d'investissement d'actions canadiennes Russell, parts de série B	18,5 %
Fonds d'investissement d'actions américaines Russell, parts de série B	15,1 %
Fonds d'investissement d'actions outre-mer Russell, parts de série B	11,8 %
Fonds d'investissement d'actions mondiales Russell, parts de série B	9,2 %
Fonds d'actions marchés émergents Russell, parts de série O	2,5 %
Fonds de petites sociétés Russell, parts de série O	2,5 %

Valeur liquidative (en milliers de dollars) 61 046 \$

* Cette Catégorie ne compte que sept titres au 31 décembre 2011.

Remarque : Cet aperçu du portefeuille peut changer en raison des opérations courantes de la Catégorie. Il est possible d'obtenir, sur notre site Web (www.russell.com/ca), une liste mise à jour dans les 60 jours suivant la fin de chaque trimestre. Le prospectus ainsi que d'autres informations sur les Fonds sous-jacents peuvent être consultés sur www.russell.com/ca ou sur www.sedar.com.

Portefeuille par catégorie d'actif Au 31 décembre 2011

Pourcentage de la valeur liquidative de la Catégorie

Actions canadiennes	21,0 %
Actions internationales	38,6 %
Titres à revenu fixe canadiens	40,6 %
Autres actifs et passifs, montant net	(0,2) %

100, King Street West
1, First Canadian Place, bureau 5900
Toronto (Ontario) M5X 1E4

www.russell.com/ca



Investissements Russell et son logo, LifePoints, Russell, Souverain et Programme d'investissement Souverain sont des marques déposées ou des marques de commerce de Frank Russell Company.

M02F PCG-CC-REG-051F (1 02/11)

